

DZIAŁ XV

ROLNICTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Dział zawiera dane dotyczące: użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, produkcji roślinnej, pogłowia zwierząt gospodarskich, produkcji zwierzęcej, skupu produktów rolnych oraz wyposażenia rolnictwa w środki produkcji.

2. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

3. Dane grupowano według sektora publicznego i prywatnego.

Sektor publiczny obejmuje gospodarstwa:

- własności państwowej (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych),
- własności jednostek samorządu terytorialnego,
- własności mieszanej z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego.

Sektor prywatny obejmuje gospodarstwa:

- własności prywatnej krajowej,
- własności zagranicznej,
- własności mieszanej z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

4. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

5. **Gospodarstwa rolne** w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych (określane do 2001 r. jako indywidualne gospodarstwa rolne);
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne (określane do 2001 r. jako indywidualne działki rolne) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

CHAPTER XV

AGRICULTURE AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1. This chapter contains data on: land use, sown area, crop output, livestock population, animal output, procurement of agricultural products and means of production in farming.

2. The presented information have been compiled using the **kind of activity method** and concern agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the sections of the NACE rev. 1 in which they are included.

3. Data were given separately for public and private sector.

The public sector includes farms:

- state ownership (of the State Treasury and state legal persons),
- local self-government entity ownership,
- mixed ownership with a predominance of capital (property) of public sector entities.

The private sector includes farms:

- private domestic ownership,
- foreign ownership,
- mixed ownership with a predominance of capital (property) of private sector entities.

4. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organized economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

5. **Agricultural holdings** in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land (defined until 2001 as private farms);
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons (defined until 2001 as private agricultural plots) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land.

6. Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków od 2002 r. prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. Zgodnie z metodologią EUROSTAT-u, prezentuje się grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale w dobrej kulturze rolnej – utrzymywane zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) z późniejszymi zmianami – prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe; dane za 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym, z wyłączeniem powierzchni upraw zaliczonych od 2010 r. do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

Uprawy trwałe to łączna powierzchnia plantacji drzew i krzewów owocowych oraz ich szkótek (sady, szkótek drzew i krzewów ozdobnych, szkótek drzew leśnych do celów handlowych, innych upraw trwałych, w tym wikliny oraz drzew i krzewów owocowych rosnących poza plantacjami, a także upraw trwałych pod osłonami).

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Ogrody przydomowe to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozaopatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwale, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

7. Dane o **nakładach pracy w gospodarstwach rolnych** (tabl.2) opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. Prezentowane dane uwzględniają osoby wykonujące pracę w gospodarstwie w ciągu 12 miesięcy poprzedzających badanie ,tj. w okresie od 1 VI 2009 r. do 31 V 2010 r. (nawet jeżeli była to praca w minimalnym wymiarze godzin).

Nakłady pracy ogółem dla całego rolnictwa uwzględniają:

6. *Data regarding the total area of agricultural land and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.*

According to EUROSTAT methodology, agriculture land in a good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the decree of the Minister of Agriculture and Rural Development, dated 12 III 2007 regarding minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) with later amendments) – is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures; data for 2010 are not comparable with data for previous years.

Sown area is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except for the area of crops which since 2010 were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens and crop area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Fallow land is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

Permanent crops stand for the total plantation area of fruit-bearing trees and shrubs, and their nurseries, nurseries of ornamental trees and shrubs, and nurseries of forest trees for commercial purposes, as well as other permanent crops, of which wicker, fruit-bearing trees and shrubs grown outside plantations, as well as other permanent crops cultivated under covers.

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees, bushes and tree nurseries not smaller than 0,1 ha.

Kitchen gardens stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

7. Data of labour input agricultural holdings (table 2) were compiled on the basis of the Agricultural Census 2010. The presented data include persons performing any work on a farm in the period of 12 months preceding the survey, i. e. between 1 VI 2009 and 31 V 2010 (even if it was minimal volume of work).

The total labour input for the whole agriculture include::

- 1) w gospodarstwach indywidualnych: właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin (rodzinna siła robocza), pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych, pomoc sąsiedzka,
- 2) w gospodarstwach osób prawnych: pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych oraz pozostałe osoby (tj. członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych, uczniów pracujących w szkolnych gospodarstwach rolnych, osoby pracujące, w tym duchowne w gospodarstwach prowadzonych przez zakony).

Ze względu na duży udział pracy w niepełnym wymiarze godzin oraz sezonowego zatrudnienia pracowników dorywczych, nakłady pracy w rolnictwie zostały wyrażone w umownych **rocznych jednostkach pracy** (AWU). Umowna jednostka pracy (AWU) jest ekwiwalentem czasu przepracowanego w ciągu roku w gospodarstwie rolnym przez 1 osobę pełnozatrudnioną w rolnictwie. W Polsce przyjęto 2120 godzin przepracowanych w ciągu roku jako równoważnik pełnego etatu (roczną jednostkę pracy). Jednocześnie zgodnie z metodologią EUROSTAT-u zachowano warunek, że na 1 osobę nie może przypadać więcej niż 1 roczna jednostka pracy nawet jeżeli w rzeczywistości pracuje ona dłużej.

Dane dotyczące **pracujących w gospodarstwach rolnych** w czerwcu 2010 r. opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

Do pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie zaliczono osoby pracujące wyłącznie lub głównie w swoim/ rodzinnym gospodarstwie rolnym.

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

8. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywcia rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

- 1) *on private farms in agriculture: owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers (family labour force), permanent paid employees and temporary paid employees, contracted workers, mutual aid,*
- 2) *in farms of legal persons: permanent hired employees and temporary hired employees, contracted workers, as well as others persons (i.e., members of agricultural producers' co-operatives, students working on school agricultural holdings, employed persons, including clergymen working on holding run by monasteries).*

*Because of the high share of part-time and seasonal employment of temporary paid employees, the labour input in agriculture was expressed in conventional **Annual Work Unit (AWU)**. The conventional Annual Work Unit (AWU) means the equivalent of worked time over a year on agricultural holdings by 1 full-time paid employee in agriculture. In Poland it equals 2120 working hours over a year as an equivalent of full-time employment (annual work unit). In accordance with the EUROSTAT methodology, the assumption is that more than 1 AWU cannot be attributed to 1 person, even if the actual amount of work was higher.*

*Data concerning **persons employed on agricultural holdings** in July 2010 were compiled on the basis of the Agricultural Census 2010.*

The employed on private farms in agriculture in 2010 include persons employed exclusively or mainly on their/family agricultural farm.

Data regarding employed persons on private farms in agriculture in 2010 are not strictly comparable to the data for the previous years.

8. Gross agricultural output includes of:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) plant-based products (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) animal-based products as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

***Final agricultural output** is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories of plant and animal-based products and the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.*

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu oraz na targowiskach.

9. Dane o **produkcji, plonach i skupie** zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zbóż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszką, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorii). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

10. Dane o **ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

11. **Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

12. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, szacunków oraz ocen prowadzonych przez rzeczoznawców szczebla terenowego dla danych nie objętych sprawozdawczością.

13. Dane za 2010 r. w zakresie nakładów pracy w gospodarstwach rolnych, użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłównia zwierząt gospodarskich, ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych i zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych opracowano na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego. Powszechny Spis Rolny przeprowadzony został we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

14. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa — stan w czerwcu, w 2002 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

***Agricultural market output** is the sum of agricultural product sales at procurement centers and on marketplaces.*

***9.** Data regarding the **production, yields and procurement** of pulses and oil-bearing plants as well as cereals concern grain. Data concerning **cereals** include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e. wheat, rye, barley, oats and triticale, do not include cereal mixed, unless otherwise stated.*

***Pulses for grain** include: edible pulses (peas, beans, broad beans and other) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).*

***Industrial crops** include: sugar beets, oil-bearing crops (rape, agrimony, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). **Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.*

***10.** Data regarding **agricultural tractors** concern 4-wheeled and tracked tractors.*

***11.** **Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal-based) purchased by economic entities directly from producers.*

***12.** Data regarding the land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, estimations and evaluations made by field experts for data not included in reports.*

***13.** Data for 2010 in terms of labour input in agricultural holdings, land use, sown area, livestock, tractors, agricultural machines and equipment, consumption of mineral or chemical and lime fertilizers were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census. The Agricultural Census was conducted in September 2010 – as of 30 VI.*

***14.** Agricultural land calculated by the official residence of the land user was assumed for calculating results and production factors per area unit — as of June, in 2002 on the basis of the results of the Agricultural Census as of 20 V.*

15. Lata gospodarcze obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2002/03 oznacza okres od 1 VII 2002 r. do 30 VI 2003 r.).

16. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — prezentuje się według siedziby użytkownika.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

- 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyste przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, plazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

15. Farming years cover the period since 1 VII until 30 VI (e.g. the 2002/03 farming year covers the period since 1 VII 2002 until 30 VI 2003).

16. Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

a) *the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:*

- *State Forestry Organizational Entity "State Forests" (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,*
- *nature protection units (national parks),*
- *organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency,*

b) *gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);*

2) **private forests** owned by:

- a) *natural persons,*
- b) *land held in common by all or part of the residents of a village,*
- c) *agricultural production co-operatives,*
- d) *other legal persons.*

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- *covered by forest vegetation (wooded area),*
- *temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).*

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkótek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

Wskaźnik **zalesienia** (zalesienie) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni zalesionej do ogólnej powierzchni województwa.

4. Dane w podziale według sortymentów drzewnych opracowano na podstawie klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category, with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21—40 years) with planting of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with planting of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal class and to be renewed.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

The **afforestation** indicator (afforestation) was calculated as the percentage ratio of forest covered area to the total area of the voivodship.

4. Data in the rows according to wood assortments were compiled on the basis of the quality-size classification defined by Polish Norms.

Rolnictwo Agriculture

TABL. 1 (185) **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne ^{ab} (stan w czerwcu) w tys. ha.....	710,3	574,8	550,6	534,8	<i>Agricultural land^{ab} (as of June) in thous. ha</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne	678,7	559,0	543,5	529,6	<i>of which private farms</i>
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) ^b w %:					<i>Share in total sown area (as of June)^b in %:</i>
zbóż podstawowych	56,4	60,3	62,4	61,5	<i>basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	56,3	60,3	62,4	61,5	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	15,1	8,0	6,2	6,6	<i>potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	15,3	8,1	6,3	6,6	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	0,5	0,9	1,8	1,6	<i>rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	0,5	0,8	1,7	1,5	<i>of which private farms</i>
Plony z 1 ha w dt:					<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zbóż podstawowych	22,0	27,3	25,9	28,4	<i>of basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	21,9	27,2	25,8	28,3	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	175	170	164	200	<i>of potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	175	170	164	200	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	19,7	29,1	24,0	20,4	<i>of rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne.....	18,7	29,1	23,6	19,7	<i>of which private farms</i>
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztu- kach dużych (stan w czerwcu) ^{bc} na 100 ha użytków rolnych.....	44,1	43,4	39,1	37,5	<i>Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June)^{bc} per 100 ha of agricul- tural land</i>
w tym gospodarstwa indywi- dualne	45,7	43,3	39,1	37,4	<i>of which private farms</i>

a Według granic administracyjnych; od 2010 r. według siedziby użytkownika. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Patrz uwaga do tabl. 12 na str. 286; trzoda chlewna — stan w końcu lipca.

a By administrative borders; since 2010 by the land user's. b In 2010 data of the Agricultural Census. c See note to table 12 on page 286; pigs — as of the end of July.

TABL. 1 (185) **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE (dok.)**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) ^b w %	56,6	54,0	43,6	45,8	Share of cows in cattle stocks (as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	56,7	54,0	43,6	45,8	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) ^b w %	10,6	11,8	11,3	10,6	Share of sows in pig stocks (as of the end of July) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	10,6	11,9	11,4	10,7	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c na 1 ha użytków rolnych w kg	100,6	172,2	184,4	206,6	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^c per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka krowiego w l:					Production of cows' milk in l:
na 1 ha użytków rolnych	746,5	667,4	665,0	717,8	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	778,2	668,1	667,1	718,6	of which private farms
na 1 krowę	3443	3575	4412	4863	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3440	3559	4396	4849	of which private farms
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) ^b na 100 ha użytków rolnych w szt	9,5	14,2	15,1	.	Agricultural tractors (as of 31 XII) ^b per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne	9,8	14,3	15,2	.	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{be} w kg	66,8	84,2	80,9	89,5	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^{be} in kg
w tym gospodarstwa indywidualne	68,5	83,7	80,6	89,1	of which private farms

^b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej cieplej. ^d Stan w czerwcu. ^e Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych 1999/2000, 2005/06, 2008/09, 2009/10.

^b In 2010 data of the Agricultural Census. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ^d As of June. ^e Concerns respectively the 1999/2000, 2005/06, 2008/09 and 2009/10 farming years.

TABL. 2 (186) **NAKLADY PRACY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W ROKU 2009/10^a**
LABOUR INPUT ON AGRICULTURAL HOLDINGS IN 2009/10^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>		W gospodarstwach indywidualnych <i>On private farms in agriculture</i>				W gospodarstwach osób prawnych <i>On farms of legal persons</i>				
	ogółem <i>grand total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym pracownicy najemni ^b <i>of which paid employees^b</i>				
				właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy ^c <i>owners, co-owners and lease-holders^c</i>	pracownicy najemni ^b <i>paid employees^b</i>		stali <i>perma- nent</i>	dorywczy <i>tempora- ry</i>	stali <i>perma- nent</i>	dorywczy <i>tempora- ry</i>	
					stali <i>perma- nent</i>						dorywczy <i>tempora- ry</i>
w rocznych jednostkach pracy (AWU) <i>in annual work unit (AWU)</i>											
W TYSIĄCACH <i>IN THOUSANDS</i>											
OGÓŁEM.....	134,7	60,0	134,3	132,0	0,7	1,2	0,3	0,3	0,0		
TOTAL											
W ODSETKACH <i>IN PERCENT</i>											
w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych: <i>on farms with agricultural land area of:</i>											
Do 1,00 ha <i>Up to 1,00 ha</i>	7,9	8,5	7,9	8,0	12,1	1,6	-	0,0	0,0		
1,01 – 1,99.....	11,8	12,5	11,9	12,0	4,2	5,9	0,0	0,0	0,0		
2,00 – 4,99.....	36,4	36,8	36,4	36,7	10,2	24,8	8,5	7,5	90,0		
5,00 – 9,99.....	29,2	28,7	29,2	29,3	10,7	31,1	0,6	0,6	0,0		
10,00 – 14,99.....	8,5	8,0	8,5	8,2	42,6	15,0	3,6	4,1	0,0		
15,00 – 19,99.....	2,9	2,7	2,9	2,8	3,2	6,4	0,9	1,0	0,0		
20,00 – 49,99.....	2,7	2,5	2,7	2,6	7,0	11,2	1,9	1,9	8,3		
50,00 ha i więcej <i>and more</i>	0,7	0,3	0,5	0,4	10,0	3,9	84,5	85,0	3,3		

a Obejmuje okres od 1 VI 2009 r. do 31 V 2010 r.; dane opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 270; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). c Łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin.

a Including the period from 1 VI 2009 to 31 V 2010: data compiled on the basis of the Agricultural Census 2010; see general notes, item 7 on page 270; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. b On the basis of employment agreement (written or verbal). c Including contributing family workers.

TABL. 3 (187) **PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIEM W GOSPODARSTWACH ROLNYCH^a**
W CZERWCU 2010 R.
PERSONS EMPLOYED EXCLUSIVELY OR MAINLY ON AGRICULTURAL HOLDINGS^a IN JUNE 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>		W gospodarstwach indywidualnych <i>On private farms in agriculture</i>			W gospodarstwach osób prawnych – pracownicy najemni ^b stali <i>In farms of legal persons – permanent paid employ- ees^b</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	razem <i>total</i>	właścicie- le, współ- właścicie- le i dzierżaw- cy ^c <i>owners, co- owners and lease- holders^c</i>	pracowni- cy najemni ^b stali <i>permanent paid employ- ees^b</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>					
	W TYSIĄCACH <i>IN THOUSANDS</i>					
OGÓŁEM..... TOTAL	147,3	74,1	146,9	145,9^d	1,1	0,3
	W ODSETKACH <i>IN PERCENT</i>					
OGÓŁEM..... TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych: <i>on farms with agricultural land area of:</i>						
Do 1,00 ha..... <i>Up to 1,00 ha</i>	10,3	11,1	10,3	10,3	14,6	0,0
1,01 – 1,99.....	12,7	13,3	12,7	12,7	7,4	0,3
2,00 – 4,99.....	35,8	36,3	35,9	36,0	15,7	8,0
5,00 – 9,99.....	27,7	26,7	27,8	27,9	11,5	1,2
10,00 – 14,99.....	7,9	7,5	7,9	7,7	33,2	4,4
15,00 – 19,99.....	2,6	2,4	2,6	2,6	2,7	1,2
20,00 – 49,99.....	2,5	2,2	2,5	2,4	6,6	2,7
50,00 ha i więcej..... <i>and more</i>	0,6	0,4	0,4	0,3	8,3	82,3

^a Na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego; obejmują okres 24 VI do 30 VI; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). ^c Łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin. ^d Z tego w gospodarstwach indywidualnych pracowało wyłącznie 87,5% osób, a głównie – 12,5%.

^a On the basis of the Agricultural Census; concern the period from 24 VI to 30 VI; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. ^b On the basis of employment agreement (written or verbal). ^c Including contributing family workers. ^d Of which % persons were exclusively employed on private farms, while % were mainly employed.

TABL. 4 (188) **POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW^a**
 Stan w czerwcu
AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE^a
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	SPECIFICATION
	w ha <i>in ha</i>		
OGÓŁEM 2000	709557	678930	TOTAL
2005	556538	550696	
2010 ^b	550560	543481	
2011	534823	529584	
Użytki rolne w dobrej kulturze ...	495266	490648	Agricultural land in good agricultural condition
Pod zasiewami.....	327561	323964	Sown area
Grunty ugorowane	23827	23534	Fallow land
Uprawy trwałe	35630	35609	Permanent crops
w tym sady.....	34459	34443	of which orchards
Ogrody przydomowe.....	2329	2329	Kitchen gardens
Łąki trwałe.....	96004	95614	Meadows
Pastwiska trwałe	9916	9598	Pastures
Użytki rolne pozostałe	39557	38937	Other agricultural land

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 270. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego.
 a See general notes, item 6 on page 270. b Data of the Agricultural Census.

TABL. 5 (189) **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	Rok poprzedni = 100				<i>previous year = 100</i>				
Produkcja globalna	95,0	89,3	92,5	90,0	94,6	89,7	92,8	90,2	Gross output
roślinna	101,0	87,4	85,9	82,2	101,1	87,7	85,7	82,2	crop
zwierzęca	86,0	92,2	105,3	101,6	84,6	92,7	107,5	102,2	animal
Produkcja końcowa	96,4	87,7	90,5	90,8	95,6	88,2	91,0	90,9	Final output
roślinna	107,5	83,3	79,8	80,6	107,6	83,9	79,6	80,6	crop
zwierzęca	85,8	92,6	105,9	101,5	84,3	93,1	108,3	102,1	animal
Produkcja towarowa	99,1	89,2	91,7	89,3	98,6	89,4	91,8	89,7	Market output
roślinna	108,0	87,5	83,5	80,1	108,2	87,4	82,7	80,2	crop
zwierzęca	91,2	90,9	102,8	98,8	90,0	91,6	104,8	99,7	animal

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt 1) na str. 27.
 a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1) on page 27.

TABL. 6 (190) **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT					
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Produkcja roślinna	61,4	58,6	61,7	54,6	Crop output
Zboża	14,0	10,6	16,6	10,1	Cereals
w tym zboża podstawowe ..	12,4	8,9	14,2	6,6	of which basic cereals
w tym: pszenica	6,0	3,5	5,7	3,6	of which: wheat
żyto	2,1	1,0	1,4	0,6	rye
jęczmień	2,8	2,5	3,7	1,9	barley
Ziemniaki	15,6	5,0	5,4	5,3	Potatoes
Przemysłowe	2,9	4,1	2,5	2,6	Industrial
w tym buraki cukrowe	1,9	3,0	1,0	1,2	of which sugar beets
Warzywa	9,8	14,8	15,4	17,4	Vegetables
Owoce	9,9	16,4	13,4	10,8	Fruit
Siano łąkowe	2,7	2,7	3,0	3,0	Meadow hay
Pozostałe	6,5	5,0	5,4	5,4	Other
Produkcja zwierzęca	38,6	41,4	38,3	45,4	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	16,1	21,6	19,9	23,5	Animals for slaughter ^b
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt).....	2,6	3,6	4,2	5,2	cattle (excluding calves)
cielęta	1,3	0,9	0,6	0,4	calves
trzoda chlewna.....	8,4	12,1	8,6	10,3	pigs
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób	2,9	4,5	5,8	6,7	poultry
Przyrost stada (podstawowe- go i obrotowego).....	-3,7	0,0	-0,8	0,7	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie.....	20,3	15,8	14,3	15,9	Cows' milk
Jaja kurze	3,2	2,4	3,3	3,8	Hen eggs
Obornik	1,9	1,2	1,2	1,2	Manure
Pozostałe.....	0,8	0,4	0,3	0,3	Other
PRODUKCJA TOWAROWA MARKET OUTPUT					
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Produkcja roślinna	46,3	50,4	52,3	45,6	Crop output
Zboża	6,6	4,6	9,3	5,3	Cereals
w tym zboża podstawowe ..	6,7	4,4	8,7	3,5	of which basic cereals
w tym: pszenica	4,4	2,3	4,3	2,2	of which: wheat
żyto	0,5	0,2	0,4	0,1	rye
jęczmień	1,0	0,9	1,8	1,0	barley
Ziemniaki	7,5	0,8	2,7	2,7	Potatoes
Przemysłowe	5,7	6,3	3,6	3,8	Industrial
w tym buraki cukrowe	3,3	4,5	1,5	1,8	of which sugar beets
Warzywa	10,4	15,4	17,4	18,3	Vegetables
Owoce	15,1	21,8	17,3	13,5	Fruit
Pozostałe	1,0	1,5	2,0	2,0	Other
Produkcja zwierzęca	53,7	49,6	47,7	54,4	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	24,5	29,2	27,6	31,7	Animals for slaughter ^b
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt).....	4,2	5,1	6,0	7,3	cattle (excluding calves)
cielęta	1,7	1,0	0,7	0,4	calves
trzoda chlewna.....	12,6	16,0	11,6	13,4	pigs
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób	4,5	6,2	8,2	9,1	poultry
Mleko krowie.....	24,8	17,7	16,2	18,6	Cows' milk
Jaja kurze	3,7	2,6	3,9	4,1	Hen eggs
Pozostałe.....	0,7	0,1	0,2	0,0	Other

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt 1) na str. 27. ^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

^a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1) on page 27. ^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 7 (191) **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**
 Stan w czerwcu
 SOWN AREA
 As of June

ZIEMIOPLÓDY	2000	2005	2010 ^a	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha						
OGÓŁEM	485819	377086	326276	327561	323964	TOTAL
Zboża.....	314351	275530	243948	244495	242095	Cereals
zboża podstawowe.....	273999	227431	203459	201603	199386	basic cereals
pszenica.....	99200	72974	68973	69543	68678	wheat
żyto.....	73999	39367	23062	21517	21409	rye
jęczmień.....	60000	60452	50775	52294	51579	barley
owies.....	25800	17522	16970	16137	15873	oats
pszenżyto.....	15000	37116	43678	42111	41847	triticale
mieszanki zbożowe.....	37501	41881	32082	35730	35730	cereal mixed
gryka i proso.....	1900	3369	4380	3864	3730	buckwheat and millet
kukurydza na ziarno.....	951	2848	3558	3297	3247	maize for grain
Strączkowe.....	6833	7922	10861	10832	10691	Pulses
konsumpcyjne.....	5000	4497	4346	4423	4392	edible
pastewne ^b	1833	3425	6515	6409	6299	feed ^b
Ziemniaki.....	73500	30315	20715	21524	21515	Potatoes
Przemysłowe.....	16236	14702	15878	13381	12808	Industrial
w tym:						of which:
buraki cukrowe.....	10936	9195	5111	4447	4399	sugar beets
oleiste.....	3460	4015	8181	7370	6845	oil-bearing
w tym rzepak i rzepik.....	2600	3431	5969	5340	4844	of which rape and agrimony
Pastewne.....	49308	23503	17723	18704	18280	Feed
w tym:						of which:
okopowe.....	9000	2746	1596	1937	1937	root plants
kukurydza na paszę.....	2099	4352	5735	5880	5716	maize for feeds
Pozostałe uprawy ^c	25591	25113	17151	18625	18575	Other crops ^c
w tym warzywa gruntowe.....	17000	15386	12291	13410	13410	of which field vegetables

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. c Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.

a Data of the Agricultural Census. b Including cereal and pulse mixed for grain. c Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc.

TABL. 8 (192) **ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW**
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

Zboża	693112	748271	632435	700622	690852	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	603503	619754	526520	572901	563992	<i>basic cereals</i>
pszenica.....	255387	219187	193178	217841	213453	<i>wheat</i>
żyto.....	134720	89366	50465	48824	48598	<i>rye</i>
jęczmień.....	133847	173555	125667	151375	148571	<i>barley</i>
owies	46926	36623	36223	36454	35714	<i>oats</i>
pszenżyto.....	32623	101023	120987	118407	117655	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	81961	109816	79384	101674	101674	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	1283732	515314	339660	431334	431219	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	412869	383518	263691	291381	289277	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	5131	9968	14339	10880	9529	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	458364	437505	469345	482791	481650	<i>Meadow hay</i>

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Zboża	22,0	27,2	25,9	28,7	28,5	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	22,0	27,3	25,9	28,4	28,3	<i>basic cereals</i>
pszenica.....	25,7	30,0	28,0	31,3	31,1	<i>wheat</i>
żyto.....	18,2	22,7	21,9	22,7	22,7	<i>rye</i>
jęczmień.....	22,3	28,7	24,7	28,9	28,8	<i>barley</i>
owies	18,2	20,9	21,3	22,6	22,5	<i>oats</i>
pszenżyto.....	21,7	27,2	27,7	28,1	28,1	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	21,9	26,2	24,7	28,5	28,5	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	175	170	164	200	200	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	378	417	516	655	658	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	19,7	29,1	24,0	20,4	19,7	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	43,1	43,1	44,4	50,3	50,4	<i>Meadow hay</i>

TABL. 9 (193) **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF FIELD VEGETABLES

WARZYWA	2000	2005	2010	2011		VEGETABLES
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
 AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM.....	17000	15386	11531	13410	13410	TOTAL
Kapusta.....	2794	2110	900	1289	1289	Cabbages
Kalafiory.....	754	497	303	497	497	Cauliflowers
Cebula.....	2303	2127	1677	1962	1962	Onions
Marchew jadalna.....	2448	2433	1447	1865	1865	Carrots
Buraki ćwikłowe.....	1997	1245	580	1313	1313	Beetroots
Ogórki.....	2399	2525	1911	1990	1990	Cucumbers
Pomidory.....	1901	1244	360	859	859	Tomatoes
Pozostałe ^b	2404	3204	4353	3635	3635	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	381797	331749	284766	352212	352209	TOTAL
Kapusta.....	116651	85037	51193	64520	64520	Cabbages
Kalafiory.....	12904	9145	6304	10184	10184	Cauliflowers
Cebula.....	42575	37221	32296	41195	41195	Onions
Marchew jadalna.....	65026	69279	58543	71437	71436	Carrots
Buraki ćwikłowe.....	44843	30091	27618	49499	49499	Beetroots
Ogórki.....	34909	37117	36258	38009	38009	Cucumbers
Pomidory.....	28595	18536	15435	23202	23202	Tomatoes
Pozostałe ^b	36294	45324	57119	54166	54166	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta.....	418	403	569	500	500	Cabbages
Kalafiory.....	171	184	208	205	205	Cauliflowers
Cebula.....	185	175	193	210	210	Onions
Marchew jadalna.....	266	285	405	383	383	Carrots
Buraki ćwikłowe.....	225	242	476	377	377	Beetroots
Ogórki.....	146	147	190	191	191	Cucumbers
Pomidory.....	150	149	429	270	270	Tomatoes
Pozostałe ^b	151	141	131	149	149	Others ^b

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Parsley, leek, radish, lettuce, rhubarb etc.

TABLE 10 (194) **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
POWIERZCHNIA ^a w ha — stan w czerwcu <i>AREA ^a in ha — as of June</i>						
OGÓŁEM.....	21236	25122	28884	32060	32045	TOTAL
Jabłonie.....	13406	18258	16761	18908	18896	<i>Apples</i>
Grusze.....	966	605	578	820	820	<i>Pears</i>
Śliwy.....	2138	1723	3367	3494	3494	<i>Plums</i>
Wiśnie.....	2963	3074	5331	5458	5456	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	698	631	957	1275	1275	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	1066	830	1890	2105	2104	<i>Others^b</i>
ZBIORY w t <i>PRODUCTION in t</i>						
OGÓŁEM.....	228088	316806	245271	322256	322155	TOTAL
Jabłka.....	200685	285907	209998	272196	272098	<i>Apples</i>
Gruszki.....	3562	3248	1851	3037	3037	<i>Pears</i>
Śliwki.....	9666	9633	11161	12180	12180	<i>Plums</i>
Wiśnie.....	10027	12748	16576	23355	23353	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	1703	2270	1911	5565	5565	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	2445	3000	3774	5922	5922	<i>Others^b</i>
PLONY z 1 ha w dt <i>YIELDS per 1 ha in dt</i>						
Jabłka.....	150	157	125,3	144,0	144,0	<i>Apples</i>
Gruszki.....	37	54	32,0	37,0	37,0	<i>Pears</i>
Śliwki.....	45	56	33,1	34,9	34,9	<i>Plums</i>
Wiśnie.....	34	41	31,1	42,8	42,8	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	24	36	20,0	43,6	43,6	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	23	36	20,0	28,1	28,1	<i>Others^b</i>

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.
a In 2010 data of the Agricultural Census. b Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 11 (195) **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BERRY FRUIT

O W O C E	2000	2005	2010	2011		F R U I T
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospo- darstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
 AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM.....	7898	8345	7697	6877	6875	TOTAL
Truskawki.....	5498	4851	3137	3300	3300	Strawberries
Maliny ^b	405	332	694	392	392	Raspberries ^b
Porzeczki.....	1541	2492	2611	2313	2312	Currants
Agrest.....	299	162	147	160	160	Gooseberries
Pozostałe ^c	115	508	1109	712	711	Others ^c

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	22234	24479	18994	16635	16635	TOTAL
Truskawki.....	12264	12516	9941	9404	9404	Strawberries
Maliny ^b	801	572	1019	631	631	Raspberries ^b
Porzeczki.....	7382	9741	6115	4691	4691	Currants
Agrest.....	1014	524	387	398	398	Gooseberries
Pozostałe ^c	772	1126	1532	1510	1510	Others ^c

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki.....	22	26	31,7	28,5	28,5	Strawberries
Maliny ^b	20	17	14,7	16,1	16,1	Raspberries ^b
Porzeczki.....	48	39	23,4	20,3	20,3	Currants
Agrest.....	34	32	26,4	24,9	24,9	Gooseberries
Pozostałe ^c	67	22	13,8	21,2	21,2	Others ^c

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z jeżyną bezkolcową. c Aronia, borówka wysoka, leszczyna i inne.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Including thornless blackberry. c Chokeberry, highbush blueberry, hazel and others.

TABL. 12 (196) **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE**
Stan w czerwcu
CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W SZTUKACH IN HEADS			
Bydło	2000 259135	258534	Cattle
	2005 193346	192400	
	2010 ^a 181971	181016	
	2011 175438	174590	
w tym krowy	2000 146762	146500	<i>of which cows</i>
	2005 104481	103981	
	2010 ^a 79368	78870	
	2011 80419	79957	
Trzoda chlewna ^b	2000 402599	390148	Pigs ^d
	2005 454216	443836	
	2010 ^a 383082	375530	
	2011 319544	312299	
w tym lochy	2000 42602	41362	<i>of which sows</i>
	2005 53546	52627	
	2010 ^a 43423	42997	
	2011 33759	33336	
Owce	2000 5124	4846	Sheep
	2005 4047	4047	
	2010 ^a 4250	4240	
	2011 3428	3413	
w tym maciorki	2000 2484	2356	<i>of which ewes</i>
	2005 3047	3047	
	2010 ^a 2510	2510	
	2011 2021	2016	
Konie ^c	2000 44953	44500	Horses ^c
	2005 18254	17715	
	2010 ^a 11775	11258	
	2011 11888	11407	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000 313061	310237	In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)
	2005 241387	238534	
	2010 ^a 215154	212740	
	2011 200444	198197	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

Note. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 12 (196) **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE (dok.)**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	SPECIFICATION	
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads				
Bydło.....	2000	36,5	38,1	Cattle
	2005	34,7	34,9	
	2010 ^a	33,1	33,3	
	2011	32,8	33,0	
w tym krowy	2000	20,1	21,6	of which cows
	2005	18,8	18,9	
	2010 ^a	14,4	14,5	
	2011	15,0	15,1	
Trzoda chlewna ^b	2000	56,7	57,5	Pigs ^b
	2005	81,6	80,6	
	2010 ^a	69,6	69,1	
	2011	59,7	59,0	
w tym lochy	2000	5,8	6,1	of which sows
	2005	9,6	9,6	
	2010 ^a	7,9	7,9	
	2011	6,3	6,3	
Owce	2000	0,7	0,7	Sheep
	2005	0,7	0,7	
	2010 ^a	0,8	0,8	
	2011	0,6	0,6	
w tym maciorki	2000	0,3	0,3	of which ewes
	2005	0,5	0,6	
	2010 ^a	0,5	0,5	
	2011	0,4	0,4	
Konie ^c	2000	6,3	6,6	Horses ^c
	2005	3,3	3,2	
	2010 ^a	2,1	2,1	
	2011	2,2	2,2	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000	44,1	45,7	In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)
	2005	43,4	43,3	
	2010 ^a	39,1	39,1	
	2011	37,5	37,4	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

N o t e. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 13 (197) **DRÓB^a**
 Stan w końcu roku
POULTRY^a
As of the end of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010 ^b	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Kury w tys. szt	1855,4	5421,6	4926,6	5230,2	4843,7	<i>Hens in thous. heads</i>
w tym nioski	1694,1	1330,6	1402,4	1173,4	1160,6	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt	58,0	77,9	160,5	26,2	26,2	<i>Geese in thous. heads</i>
Indyki w tys. szt	73,2	67,2	68,2	40,9	40,9	<i>Turkeys in thous. heads</i>
Kaczki ^c w tys. szt	280,9	470,1	670,9	395,6	395,6	<i>Ducks^c in thous. heads</i>
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt	261,5	978,9	894,8	977,9	914,6	<i>Hens per 100 ha of agricultural land in heads</i>
w tym nioski	238,8	240,2	254,7	219,4	219,2	<i>of which laying hens</i>

a Dla 2000 r. - w wieku 6 miesięcy i więcej; dla lat 2005, 2010 i 2011 — w wieku powyżej 2 tygodni. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Łącznie z drobiem pozostałym.

a For 2000 — aged 6 months and more; for 2005, 2010 and 2011 — more than 2 weeks old. b Data of the Agricultural Census. c Including other poultry.

TABL. 14 (198) **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO^a**
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS					
Bydło (bez cieląt)	55,9	41,1	52,4	67,9	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	57,4	24,0	11,8	40,9	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	429,4	622,1	459,1	408,1	<i>Pigs</i>
Owce	3,0	0,2	0,5	0,8	<i>Sheep</i>
Konie	7,6	4,2	7,2	6,4	<i>Horses</i>

a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy.

a Data include procurement of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter.

TABL. 14 (198) **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO^a (dok.)**
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON ŻYWEJ WAGI IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT					
Bydło (bez cieląt)	20,0	21,0	29,2	37,5	Cattle (excluding calves)
Cielęta	5,2	2,4	1,1	2,9	Calves
Trzoda chlewna.....	51,1	71,9	57,8	51,1	Pigs
Owce	0,1	0,0	0,0	0,0	Sheep
Konie	3,5	2,2	4,1	3,4	Horses
Drób.....	16,4	29,8	46,0	58,0	Poultry
Kozy i króliki.....	0,5	0,3	0,3	0,4	Goats and rabbits

^a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy.

^a Data include procurement of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter.

TABL. 15 (199) **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami).....	71,3	95,8	101,5	110,5	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze.....	67,2	90,8	95,8	103,7	meat and fats
wołowe	10,4	11,0	15,3	19,2	beef
cielęce.....	3,2	1,5	0,7	1,7	veal
wieprzowe	39,8	56,1	45,1	39,9	pork
baranie	0,1	0,0	0,0	0,0	mutton
końskie.....	1,9	1,2	2,1	1,8	horseflesh
drobiowe	11,5	20,9	32,2	40,6	poultry
kozie i królicze ^b	0,3	0,3	0,3	0,4	goat and rabbit ^b
podroby.....	4,1	5,0	5,8	6,8	pluck
OGÓŁEM.....	100,6	172,2	184,4	206,6	TOTAL

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt
 PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt

^a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy. ^b łącznie z dziczyzną.

^a In post-slaughter warm weight. Data include procurement of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter. ^b Including game.

TABL. 16 (200) **PRODUKCJA MLEKA I JAJ**
PRODUCTION OF MILK AND EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Produkcja mleka krowiego:						<i>Cows' milk production:</i>
w milionach litrów.....	529,7	353,2	366,1	383,9	380,5	<i>in million litres</i>
na 100 ha użytków rolnych w tys. l.....	74,7	62,3	66,5	71,8	71,9	<i>per 100 ha agricultural land in thous. l</i>
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l....	3443	3620	4412	4863	4849	<i>Average annual quantity of milk per cow in l</i>
Produkcja jaj kurzych w mln szt.....	262,4	327,2	256,1	210,3	203,2	<i>Hen eggs production in mln units</i>
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury noski w szt.....	155	199	221	173	172	<i>Average annual number of eggs per laying-hen in units</i>

TABL. 17 (201) **MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH**
Stan w dniu 31 XII
DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów.....	115,6	115,7	115,7	115,7	<i>in thousand hectares</i>
grunty orne.....	65,9	66,0	66,0	66,0	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	52,3	52,4	52,4	52,4	<i>of which: drained</i>
nawadniane	0,2	0,2	0,2	0,2	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	49,7	49,7	49,6	49,6	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	11,3	11,3	11,3	11,3	<i>of which: drained</i>
nawadniane	9,7	9,5	9,5	9,5	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	15,8	20,8	21,0	21,6	<i>in % of total agricultural land</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 18 (202) **ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2004/05	2009/10 ^a	2010/11		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	

W TONACH
IN TONNES

Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	47329	46865	44516	47882	47229	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe	26513	24795	25498	24648	24284	nitrogenous
fosforowe	10913	12091	9301	11176	11035	phosphatic
potasowe	9903	9979	9717	12058	11910	potassic
Nawozy wapniowe ^c	26381	45686	5214	2246	1773	Lime fertilizers ^c

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg

Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	66,8	84,2	80,9	89,5	89,1	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe	37,4	44,6	46,3	46,1	45,8	nitrogenous
fosforowe	15,4	21,7	16,9	20,9	20,8	phosphatic
potasowe	14,0	17,9	17,6	22,5	22,5	potassic
Nawozy wapniowe ^c	37,2	82,1	9,5	4,2	3,3	Lime fertilizers ^c

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z wieloskładnikowymi. c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

a Data of the Agricultural Census. b Including mixed fertilizers. c Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL. 19 (203) **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (CENY BIEŻĄCE^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym od gospodarstw indywidualnych of which from private farms	

W MILIONACH ZŁOTYCH
IN MILLION ZLOTYS

OGÓŁEM	435,9	679,4	861,0	1028,3	996,8	TOTAL
Produkty: roślinne	174,1	214,4	255,5	346,4	338,6	Products: crop
zwierzęce	261,8	465,0	605,5	681,9	658,1	animal

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł

OGÓŁEM	614,4	1220,8	1564	1923	1882	TOTAL
Produkty: roślinne	245,4	385,3	464	648	639	Products: crop
zwierzęce	369,0	835,6	1100	1275	1243	animal

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT.

a Paid to suppliers; excluding VAT.

TABLE 20 (204) **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
Zboża w t.....	36797	36424	62025	59145	52977	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe.....	36551	31654	56103	48325	42343	<i>of which basic cereals</i>
pszenica.....	31436	23216	36855	36081	31718	<i>wheat</i>
żyto.....	1216	1858	701	857	783	<i>rye</i>
jęczmień.....	3112	5273	12331	8520	7319	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe.....	388	619	865	446	421	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto.....	399	688	5351	2421	2102	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe.....	34084	35108	59955	57288	51367	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe.....	33866	30338	54062	46468	40733	<i>of which basic cereals</i>
pszenica.....	29930	22565	35678	34835	30610	<i>wheat</i>
żyto.....	942	1858	669	799	725	<i>rye</i>
jęczmień.....	2565	4971	12013	8190	7098	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe.....	359	403	700	365	340	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto.....	70	541	5002	2279	1960	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^a w t.....	274	1579	2195	1608	1608	<i>Edible pulses^a in t</i>
Ziemniaki w t.....	5453	1528	3604	3249	3176	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t.....	412870	383518	263691	257866	255762	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik ^a w t.....	4871	9937	14902	8039	6731	<i>Rape and agrimony^a in t</i>
Warzywa w t.....	16180	22976	30410	41716	41472	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t.....	117511	125985	127938	155782	155763	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^b w t.....	38193	79830	113203	108538	104897	<i>Animals for slaughter^b in t</i>
bydło (bez cieląt).....	10228	16749	24419	22588	22581	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta.....	1764	679	181	77	77	<i>calves</i>
trzoda chlewna.....	16418	40935	46887	42339	41334	<i>pigs</i>
owce.....	25	3	3	0	0	<i>sheep</i>
konie.....	2507	1302	1901	1650	1650	<i>horses</i>
drób.....	7251	20162	39812	41884	39255	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w t.....	25765	55947	78480	74855	72228	<i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in t</i>
Mleko krowie w tys. l.....	177469	182704	161086	162225	159370	<i>Cows' milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.....	153	1791	63	28	28	<i>Consumer hen's eggs in thous. units</i>

a Bez materiału siewnego. b W wadze żywej. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

a Excluding sowing. b In live weight. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 21 (205) WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)
 VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem total	w tym od gospodarstw indywi- dualnych of which from private farms	
Zboża.....	18551,5	12582,2	32459,7	45900,0	41402,5	Cereals
w tym zboża podstawowe	18433,2	10806,3	29161,2	37980,7	33640,9	of which ba- sic cereals
pszenica	16149,8	8044,0	20808,7	28968,2	25786,4	wheat
żyto	388,7	523,9	255,1	603,5	547,6	rye
jęczmień.....	1527,2	1794,9	5597,5	6339,4	5474,9	barley
owies i mieszanki zbożowe	169,3	226,9	277,8	286,9	270,5	oats and ce- real mixed
pszenżyto	198,2	216,6	2222,0	1782,7	1561,4	triticale
w tym zboża kon- sumpcyjne i pa- szowe.....	17152,5	12090,1	31101,0	44334,7	40071,1	of which con- sumer and for feeds cereals
w tym zboża pod- stawowe	17047,1	10314,1	27847,7	36415,3	32309,5	of which basic cereals
pszenica	15339,3	7806,1	19936,2	27882,2	24831,5	wheat
żyto	283,6	523,9	236,8	561,7	505,8	rye
jęczmień.....	1238,4	1663,1	5431,4	6053,9	5292,3	barley
owies i mieszanki zbożowe	151,8	156,7	219,2	239,4	223,1	oats and ce- real mixed
pszenżyto	33,9	165,4	2024,1	1678,1	1456,9	triticale
Strączkowe kon- sumpcyjne ^b	705,0	3598,7	6106,7	3906,2	3906,2	Edible pulses ^b
Ziemniaki	2184,7	639,6	2121,3	1921,0	1875,1	Potatoes
Buraki cukrowe	42985,5	70181,1	28349,6	38066,6	37763,1	Sugar beets
Rzepak i rzepik ^b	3911,6	7021,4	18817,5	14562,7	12103,8	Rape and agri- mony ^b
Warzywa	8809,8	13614,5	28527,9	39287,9	38899,3	Vegetables
Owoce	68142,8	89835,8	111639,7	180607,7	180579,7	Fruit
Żywiec rzeźny ^c	140984,2	310074,4	436925,2	491149,5	476510,9	Animals for slaughter ^c
bydło (bez cieląt).....	31867,1	72301,6	109142,6	124918,7	124882,4	cattle (excluding calves)
cielęta	10108,2	5607,5	1524,1	675,8	675,8	calves
trzoda chlewna	61443,9	158548,5	181349,5	196383,6	191709,0	pigs
owce	141,2	14,7	27,7	3,3	3,3	sheep
konie	13637,7	9031,3	12036,7	11251,4	11251,4	horses
drób.....	23786,1	64570,8	132844,6	157916,6	147988,9	poultry
Mleko krowie	118749,2	152103,4	152493,7	180134,9	176477,0	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne	29,7	316,4	10,4	9,5	9,5	Consumer hen eggs

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. b Bez materiału siewnego. c W wadze żywej.
 a Paid to suppliers; excluding VAT. b Excluding sowing. c In live weight.

Leśnictwo

Forestry

TABL. 22 (206) **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha.....	320435	329463	333622	334336	TOTAL in ha
Lasy	314354	323235	327113	327769	Forests
Publiczne.....	235090	236204	235393	235411	Public
zalesione.....	233203	234573	233274	233431	wooded
niezalesione.....	1887	1631	2119	1979	non-wooded
własność Skarbu Państwa	234470	235345	243521	234498	owned by the State Treasury
zalesione	232586	233758	232428	232552	wooded
niezalesione.....	1884	1587	2094	1946	non-wooded
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwo- wych.....	222427	223782	223794	223803	managed by State Forests
zalesione	220616	222360	221912	222085	wooded
niezalesione.....	1811	1423	1882	1718	non-wooded
parki narodowe	7078	7079	7089	7089	national parks
zalesione	7078	7079	7089	7089	wooded
niezalesione.....	-	1	1	1	non-wooded
własność gmin ^a	621	859	872	913	owned by gmina ^a
zalesione.....	617	815	847	880	wooded
niezalesione	4	44	25	33	non-wooded
Prywatne.....	79264	87030	91720	92359	Private
zalesione	75696	83751	88585	89160	wooded
niezalesione	3568	3279	3135	3198	non-wooded
Grunty związane z gospodarką leśną	6081	6229	6509	6567	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	26,9	27,6	27,9	28,0	FOREST COVER in %
ZALESNIENIE w %.....	26,4	27,2	27,5	27,5	AFFORESTATION in %

^a Dotyczy także gmin mających status miasta na prawach powiatu.
^a It also concerns gminas which are cities with powiat status.

TABL. 23 (207) **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>			
					razem <i>total</i>	w tym wła- sność Skarbu Pań- stwa <i>of which owned by the State Treas- ury</i>		lasy prywat- ne ^a <i>private forests^a</i>
w ha				in ha				
Powierzchnia produkcyjna szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII)	112	100	88	87	87	87	-	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia ^b	2428	2095	2014	2034	1500	1494	534	<i>Renewals and afforestations^b</i>
sztuczne ^b	2192	1725	1740	1693	1242	1242	451	<i>artificial^b</i>
zrębów ^{bc}	740	1218	1353	1258	1184	1184	74	<i>felling sites^{bc}</i>
halizn i płazowin	73	42	79	80	54	54	26	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
użytków rolnych ^d i nieużytków	910	465	308	355	4	4	352	<i>agricultural land^d and wasteland</i>
naturalne	236	370	273	341	259	252	82	<i>natural</i>
Poprawki i uzupełnienia	129	168	184	188	120	120	68	<i>Corrections and supplements</i>
Pielęgnowanie ^e	9119	9438	9761	10750	9999	9999	751	<i>Tending^e</i>
w tym:								<i>of which:</i>
upraw ^f	5401	5969	6870	7468	6717	6717	751	<i>crops^f</i>
młodników	2963	3310	2883	3281	3281	3281	-	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podsztytów ^g	303	123	8	1	1	1	-	<i>introduction of undergrowth^g</i>
Melioracje	1359	1589	1413	1638	1638	1638	-	<i>Drainage</i>

a Dane szacunkowe. b Bez dolesień luk w drzewostanach i wprowadzania II piętra. c Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. d Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. e Bez cięć trzebieżowych. f Pielęgnowanie gleby i czyszczenia wczesne. g Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. b Excluding the afforestation of tree stand gaps and introduction of the second layer. c Including renewals protected by tree stands. d Designated for afforestation in land development plan. e Without extirpation. f Tending soil and early tree cutting. g Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 24 (208) **POZYSKANIE DREWNA^a**
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	lasa publiczne <i>public forests</i>			lasa prywatne <i>private forests</i>
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
OGÓŁEM w dam³...	760,7	933,6	1081,4	1194,9	1111,7	1111,7	83,2	TOTAL in dam³
Grubizna.....	731,9	901,8	1049,9	1150,5	1067,3	1067,3	83,2	Timber
Grubizna iglasta.....	553,2	673,3	825,9	898,6	831,5	831,4	67,1	<i>Coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe.....	320,1	385,0	478,1	508,2	458,6	458,6	49,5	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego.....	166,1	203,9	256,9	295,3	284,9	284,9	10,4	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Grubizna liściasta.....	178,7	228,5	224,0	251,9	235,9	235,9	16,1	<i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe.....	72,2	85,2	82,7	88,5	77,8	77,8	10,7	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego.....	73,2	111,4	107,4	118,9	116,5	116,5	2,3	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Drewno małowymiarowe.....	28,8	31,7	31,5	44,4	44,4	44,4	-	Slash
Do przerobu przemysłowego.....	1,8	2,0	0,3	1,7	1,7	1,7	-	<i>Slash for industrial uses</i>
Opałowe.....	27,0	30,1	31,2	42,6	42,6	42,6	-	<i>Slash for fuel</i>
Karpina ^b	-	-	-	-	-	-	-	<i>Stump wood^b</i>
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³.....	232,8	279,0	321,0	351,0	453,4	455,1	90,1	TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m³

a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień; patrz tabl. 25. b Wyłącznie w lasach publicznych.
a Excluding logging (large timber) from plantings; see table 25. b Exclusively in public forests.

TABL. 25 (209) **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIEN^a**
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym na gruntach prywatnych <i>of which on private land</i>	
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych ^a w ha.....	5	5	1	6	-	<i>Production area of nurseries^a in ha</i>
Sadzenie w szt.: drzew.....	61200	111700	22612	14370	8294	<i>Plantings in units of: trees</i>
krzewów.....	16200	36923	27654	35723	30651	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^b w m ³	12553	15001	30578	22295	18235	<i>Removals (timber)^b in m³</i>
grubizna iglasta.....	1730	1045	10886	3747	2890	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia.....	947	574	4978	1970	1589	<i>of which large-size general purpose wood</i>
grubizna liściasta.....	10823	13956	19692	18548	15345	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia.....	3231	3726	6720	6214	5371	<i>of which large-size general purpose wood</i>

a Stan w dniu 31 XII. b Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny).
a As of 31 XII. b Estimated data; excluded from data on total removals (timber).